ST. JUAN DIEGO PARISH

Archdiocese of Portland in Oregon

15 de noviembre del 2026
33 Domingo del Yiempo Ordinario

Our Mission: To bring people to Jesus.
Nuestra Mission: Llevar la gente a Jesús.

November 14/15, 2026
33 Sunday of Ordinary Time

A Stewardship Moment

In today's Gospel, Jesus delivers the parable of the talents; using the example of money rather than abilities or skills. It is a story about investments, risks and returns. Stewards understand that God has given them an abundance of spiritual gifts. They know God doesn't want them to simply International Catholic Stewardship Council receive these blessings and bury them in fear, but to multiply them; to use these gifts to serve Him and others; to spread Christ's Good News; to go and make disciples of others. Good stewards invest what God has given them in the service of others and are prepared to render an account when the Lord returns.

Un Momento de Corresponsabilidad

En el Evangelio de hoy, Jesús presenta la parábola de los talentos, utilizando el ejemplo del dinero en lugar de las capacidades o habilidades. Es una historia sobre inversiones, riesgos y rendimientos. Los buenos corresponsables comprenden que Dios International Catholic Stewardship Council les ha otorgado una abundancia de dones espirituales. Saben que Dios no desea que simplemente reciban estas bendiciones y las entierren por miedo, sino que las multipliquen; que utilicen estos dones para servirle a Él y a los demás; que difundan la Buena Nueva de Cristo; y que vayan y hagan discípulos a otros. Los buenos corresponsables invierten lo que Dios les ha dado al servicio del prójimo y están preparados para rendir cuentas cuando el Señor regrese.



Please Join the Powerpoint Ministry Team

It is a truly special Ministry. We add to the weekend Holy Mass by allowing the congregation to more fully enter into the mystery and majesty of each part, from Processional Song to Recessional Song and all of the prayers in between. It is not a difficult Ministry and, with enough volunteers, the obligation will be no more than a couple of times each month. Prayerfully consider joining us.

Contact Nancy Sittig Smith, nancy@comsmiths.com, for more information and to get trained by a current Ministry Member. Thank you!

This is for anyone who is at least 14 years old and is interested in learning more about PowerPoint and how it runs, is invited to join us at the Lector & PPT mini-retreat on Saturday, Nov. 21 from 10:00 am – 12:00 pm (there will be snacks.) We look forward to meeting you!

Give Your Bottles and Cans a Holiday Bonus!
November 15 – December 1

Turn your empty bottles and cans into extra support for local families experiencing homelessness! During this special holiday promotion, your redeemable containers will earn **an extra 20% for Family Promise of Washington County**.

Drop off your **aluminum cans and plastic bottles** (**no glass**) in the collection bin near the St. Vincent de Paul food pantry.

Every bottle and can helps families build a brighter, more stable future!

¡Dales a tus botellas y latas un «regalo» especial en estas fiestas!
15 de noviembre – 1 de diciembre

¡Convierte tus botellas y latas vacías en un apoyo adicional para familias locales que atraviesan una situación de falta de vivienda! Durante esta promoción especial de temporada, los envases que entregues generarán **un 20 % adicional a beneficio de Family Promise of Washington County**.

Deposita tus **latas de aluminio y botellas de plástico** (**no se acepta vidrio**) en el contenedor de recolección ubicado cerca de la despensa de alimentos de San Vincente de Paul.

¡Cada botella y cada lata ayudan a las familias a construir un futuro más brillante y estable!

MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISA

Mon – Wed. | **Lun. – Mier.**
6:00 pm English
Mon./Lun. Bilingual/Bilingue

Thursday | **Jueves**
12:00 pm English

Saturday | **Sabado**
6:15 am **Español**
5:00 pm English

Sunday | **Domingo**
8:30 am English
10:30 am **Español**
12:30 pm English

RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN

Mon. & Wed. | **Lun. & Mier.**
4:30 pm – 5:45 pm

Saturday | **Sábado**
3:00 pm – 4:30 pm

SUNDAY VESPERS
5:30 pm

ADORATION
ADORACION

Mon. & Wed. | **Lun. & Mier.**
6:30 pm – 8:30 pm

First Sat. | **Primer Sab.**
6:45 am – 10:00 am

Office Hours
Horarios de Oficina

Tues. & Thurs. | **Mar. & Jue.**
9:00 am – 12:00 pm &
1:00 pm – 2:30 pm

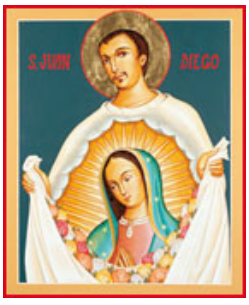
Sunday | **Domingo**
8:00 am – 12:30 pm

Mass Intentions

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny here.

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envié un correo a Jeny aquí.



Donate Now

Done Ahora

INFANT BAPTISM CLASS IN ENGLISH
PREPARATOIN FOR PARENTS & GODPARENTS

Parents wishing to have their infant children (6 years and younger) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Preparation class. Godparents are so requiered to attend the class. You do not need to register for the class.

Tuesday, December 15 | 7:00pm

Please email Jeny if you have any questions or scan QR code for requierements.

BAUTISMO PARA NIÑOS
PREPARACIÓN PARA PADRES & PADRINOS

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase. No se tienen que registrar para la clase.

Domingo 20 de diciembre | 11:30 am

Comuníquese con Jeny aqui tiene alguna pregunta o escanee el codigo QR para los requisitos.

Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation $10 Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish

Saturday, November 14, 2026
6:15 am Misa:
5:00 pm Mass: SJD Community

Sunday, November 15, 2026
8:30 am: Tillie Kirsch †
10:30 am: Lorenzo Dorantes Millan †
12:30 pm: Jackie Keil †

Monday, November 16, 2026
6:00 pm Mass: Safe Travels ♥

Tuesday, November 17, 2026
6:00 pm Mass: limination of Violence against Women

Wednesday November 18, 2026
6:00 pm Mass: Max Do ♥

Thursday, November 19, 2026
12:00pm Mass: XuanDung Cao Nguyen ♥

Saturday, November 21, 2026
6:15 am Misa:
5:00 pm Mass: Marie Litchman †

Sunday, November 22, 2026
8:30 am: America Noriega
10:30 am:
12:30 pm: SJD Community

Scipture Readings	Lecturas
November 14/15	15 de noviembre
First Reading: Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31	Primera Lectura: Proverbios 31, 10-13. 19-20. 30-31
Second Reading:1 Thessalonians 5:1-6	Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 5, 1-6
Gospel: Matthew: Matthew 25:14-30	Evangelio: Mateo 25, 14-30

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Monday, November 9. The Mass intention is for: Elimination of Violence against Women.

Pope Leo XIV responds to a reader of the monthly magazine Piazza San Pietro:
Pope Leo XIV's response is long and thoughtful and begins with expressing the feeling of "great suffering" that this issue causes him: "Violence in relationships, and especially violence against women." The Pope cites Saint John Paul II and the famous expression "the feminine genius," that should be supported even more in the face of "a world often dominated by violent thinking."
Women are "protagonists and creators of a culture of care and fraternity that is indispensable for giving a future and dignity to all humanity," the Pope says. "Perhaps also for this reason" they can be targets of violence today, "struck and killed," because "they are a sign of contradiction in this confused, uncertain and violent society, because they point us toward values of faith, freedom, equality, generativity, hope, solidarity, and justice."
These are the "great values" that instead "are opposed by a dangerous mentality that infects relationships, producing only selfishness, prejudice, discrimination, and the will to dominate." ... One must never underestimate an act of violence and must not be afraid to report it, including those places that minimize it or deny responsibility.... "Who else, if not school and Church, can help the new generations by spreading a culture of respect, love, and above all freedom? A message that teaches people not to consider a woman as an object to possess…" "We must eliminate this violence," the Pope concludes, "and seek ways to shape our mindset. We must be people of peace who care for everyone."
https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2026-03/pope-never-underestimate-violence-against-women.html

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del lunes 9 de noviembre. La intención de la misa es por: Eliminación de la violencia contra la mujer.

El Papa León XIV responde a una lectora de la revista mensual Piazza San Pietro:
https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2026-03/pope-never-underestimate-violence-against-women.html

Thank you for supporting our Parish Gracias por apoyar a nuestra parroquia!	
Atendance Nov. 7/8	1484
Collection Basket	$6,483.20
Electronically/by mail	$2,358.18
Projected weekly needed	$14,230

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish cell phone at 503-880-3337.

Visitas a los Enfermos y Confinados en el Hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese al cellular de la parroquia al 503-880-3337.

Creation Corner
Make Thanksgiving More Sustainable.
Thanksgiving is a time that we celebrate with family and friends and enjoy abundance. Let's also consider ways that we can celebrate while being as kind to the earth as possible. Some tips are:

- Avoid overbuying - Check your pantry, confirm guest numbers, and coordinate potluck dishes.
- Reduce food waste - Plan realistic portions and cook dishes that all can enjoy.
- Make the menu more plant focused - Include vegetables, beans and mushrooms in your dishes and reduce meat.
- Cut down on disposables - Use reusable plates, cutlery, glasses, and cloth napkins

Check out more ideas using the QR code.

Rincon de la Creacion
Un Día de Acción de Gracias más amigable con el medio ambiente. El Día de Acción de Gracias es una ocasión especial para compartir con familiares y amigos y disfrutar de una buena comida. También es una buena oportunidad para pensar en cómo podemos celebrar cuidando nuestro planeta. Aquí les compartimos algunos consejos:

- Evite comprar de más: Revise lo que ya tiene, confirme cuántas personas asistirán y coordine con los invitados qué platillos llevará cada uno.
- Evite desperdiciar: Calcule bien las porciones y prepare platillos que todos puedan disfrutar.
- Incluya más alimentos de origen vegetal: Agregue verduras, frijoles y hongos a sus platillos, y procure servir menos carne.
- Reduzca el uso de productos desechables: Utilice platos, cubiertos, vasos y servilletas de tela que pueda volver a usar.



St. Pius X – Baby Corner Ministry

You may have noticed that the St. Pius Baby Corner Crib has arrived at the entrance of our church! This special ministry supports families in the St. Pius X and St. Juan Diego communities who are experiencing financial difficulties and need a little extra help caring for their little ones. Through your generosity, we can help provide essential items for babies and young children, including:

- New or gently used clothing (sizes newborn – 7/8); please no tears or stains
- Clean shoes
- Diapers (sizes newborn through size 8)
- Baby hygiene products, such as wipes, baby shampoo, baby soap, and baby cream

A list of needed baby items is available next to the crib. We invite you to take a list and consider donating an item or two to help a family in need.

Every donation, big or small, is a beautiful way to share God's love, offer hope, and support families who are courageously saying "**YES**" **to new life**. Together, we can make a meaningful difference in the lives of parents and children in our community.

Does your family need assistance? If you need supplies for children from birth through 8 years of age, please reach out to Racielle at babycorner@stpius.org

Thank you for your kindness, generosity, and commitment to caring for one another.

San Pio X – Ministerio Rincón del Bebé

¡Quizás hayan notado que ha llegado una cuna —el «de San Pío Rincón del Bebé» (St. Pius Baby Corner)— a la entrada de nuestra iglesia! Este ministerio especial apoya a familias de las comunidades de San Pío X (St. Pius X) y San Juan Diego que atraviesan dificultades económicas y necesitan un poco de ayuda adicional para el cuidado de sus pequeños. Gracias a su generosidad, podemos ayudar a proporcionar artículos esenciales para bebés y niños pequeños, tales como:

- Ropa nueva o en buen estado (desde recién nacido hasta la talla 7/8); Por favor, sin roturas ni manchas.
- Calzado en buen estado
- Pañales (desde recién nacido hasta la talla 8)
- Productos de higiene para bebés, como toallitas húmedas, champú, jabón y cremas para bebés

Junto a la cuna encontrarán una lista de los artículos necesarios. Les invitamos a tomar una copia y considerar donar uno o dos artículos para ayudar a una familia que lo necesite.

Cada donación, grande o pequeña, es una hermosa manera de compartir el amor de Dios, ofrecer esperanza y apoyar a las familias que, con valentía, dicen «**SÍ**» **a una nueva vida**. Juntos, podemos marcar una diferencia significativa en la vida de los padres y los niños de nuestra comunidad. **¿Necesita ayuda su familia?** Si requieren artículos para niños desde el nacimiento hasta los 8 años de edad, por favor comuníquense con Racielle a través del correo electrónico babycorner@stpius.org

Gracias por su bondad, generosidad y compromiso de cuidarnos unos a otros.

FARM FRESH

Christmas Trees

Sale

by the Knights of Columbus 15729

The Knights will again provide Noble and Grand Firs from 6' to 9' and from $64 to $102. Free home delivery. Beautiful trees. Same prices as last year!

Two Tree ordering options:

- Easiest: **Order online** https://sjd-kofc-15729.square.site/
- **Complete an Order Form** (available at SJD, SPX, STM front offices)
  - Mail Order Form to KOC 15729 c/o SJDP (address is on form)
  - Drop Order Form at your Parish Office (Wed/Thur pickup each week)
- Questions or Request an Order Form at trees@sjdknights.org

Saturday Delivery Dates (4):

- **December 5th, 12th, or 19th** (by ~12 noon).
- **Delivery to your home is free**. Setup not included.
- $15 Setup for those with a tree stand who want a full setup. You can order this at time of tree purchase.

100% of the profits are donated to causes aligning with Catholic beliefs and the support of our local communities.

We thank you for your support of the Knight of Columbus, and we pray that you have a safe, blessed and peaceful Advent season.



LIGHT IN OUR DARKNESS

Finding hope in moments of difficulty and challenge

Advent Day Retreat at Our Lady of Peace Retreat House

with Fr. Pedro (Peter) Arteaga, M.S.p.S. of the Missionaries of the Holy Spirit

Wed., Dec. 2, 2026 | 8:15am-2:30pm | $50 per person

fee includes Mass, lunch, conferences, confession & personal time for prayer

This retreat is inspired by Scripture and the company of our Saints - walking step-by-step with the Holy Family and saints of light of the liturgical season- St. Nicholas, St. Lucy, and Our Lady of Guadalupe



Fr. Pedro Arteaga, MSpS, is the Provincial Superior of the Missionaries of the Holy Spirit, Christ the Priest Province.

Click to register

RETREAT LOCATION

Our Lady of Peace Retreat House

3600 SW 170th Ave., Beaverton, OR

To register 503-649-7127 or olpretreat.org

St. Pius X Catholic School
Pre-Kindergarten – 8th Grade

OPEN HOUSE

Sunday, January 10th, 2027
9:30am – 11:30am

FULL-DAY PRE-KINDERGARTEN & KINDERGARTEN ▪ EXTENDED CARE UNTIL 6:00 PM ACADEMICALLY CHALLENGING

STEM ▪ PHONICS ▪ WRITING ▪ SMALL READING GROUPS ▪ MATHEMATICS ▪ COMPUTER ▪ LIBRARY ▪ PE MUSIC ▪ ART ▪ SPANISH ▪ SOCIAL EMOTIONAL LEARNING

Please stop by for a campus tour led by St. Pius X students and parents. Learn about our school academics and curriculum. Meet with administration, teachers and staff.

Applications for the 2027-2028 school year available online www.stpiuspanthers.org November 1st, 2026.

St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Sacramental Emergency: 971.867.4176

Email: office@stjuandiego.org

www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry
Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain
Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración
Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Office: 503.644.1617 **Parish Cell Phone: 503.880.3337**	
Fr. Hans Mueller **Pastor**	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais **Deacon**	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño **Diacono/Deacon**	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa **Admin. Assistant**	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia **Business Manager**	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert **Director of Faith Formation & Youth Ministry** **Work Cell Phone**: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Hector Mendoza **Coordinator of Music**	hmendoza@stjuandiego.org Ext. 203
Mayra Barrera **Pastoral Associate**	mbarrera@stjuandiego.org Ext. 205
Giselle Lopez **Pastoral Assistant**	gilopez@stjuandiego.org Ext. 206
Anthony Ordway **Maintenance**	sjdmaintenance@gmail.com

Please Support Our Sponsors
Por Favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

femme flôr
WOMEN'S PELVIC MEDICINE
Compassionate care
For every season of womanhood
Pelvic health • Bladder care
Gynecology • Menopause
Hillsboro, Oregon
971-353-4925
www.femmeflor.com
Scan to learn more



Hard to say... easy to work with!
Anctil HEATING & COOLING
503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

menchie's frozen yogurt
Visit us after Mass!
Show this week's bulletin, and 10% of your froyo purchase will be donated to St. Juan Diego parish
2387 NW 185th Ave, Hillsboro, OR 97124

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
(Hablamos español)
Farzana Molvi, MD
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

This space is available.
Este espacio esta disponible.

Personal Injury
Wills & Estates
Business Law
Law office of
DOUGLAS F. ANGELL P.C.
Parishioner
9400 SW Barnes Road,
Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional
Commercial & Residential
Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to
sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975



Affinity HOME CARE
at Bethany Village
Providing Professional, High-Quality, and Compassionate Home Care
www.affinityatbethany.com
503-563-2054

This space is available.
Este espacio esta disponible.

This space is available.
Este espacio esta disponible.

This space is available.
Este espacio esta disponible.